Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Fuji PLUS™

RADIOPAQUE REINFORCED GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the indications for use.

INDICATIONS FOR USE
1) Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns and bridges
2) Cementation of resin inlays, onlays, crowns and bridges
3) Cementation of all ceramic inlays
4) Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges
5) Cementation of metal, ceramic and fiber posts

CONTRAINDICATIONS
1) Direct pulp capping.
2) Avoid use of this product in patients with known allergies to glass ionomer cement, methacrylate monomer or methacrylate polymer.

COMPOSITION
Powder: Fluoro-alumino-silicate glass, initiator, pigment
Liquid: Methacrylate, water, polyacrylic acid, dimethacrylate, carboxylic acid, stabilizer.

DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquid ratio (g/g)	2.0/1.0
Mixing time (sec.)	20''
Working Time (23°C / 73°F) (min., sec.)	2'30"
Setting Time (37°C/99°F) (min., sec.)	4'30"

ISO 9917-2 Class 1, Luting
Radio-opaque: Its radiopacity is equivalent to 2.1 mm or 210% aluminum. (The radiopacity of aluminum is comparable to dentin.)

1) TOOTH PREPARATION
a) Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
b) Clean the prepared tooth with pumice and water.
Note:
Use GC Fuji PLUS CONDITIONER on the prepared tooth surface for 20 seconds for optimal adhesion.
c) Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
2) RESTORATION PREPARATION
Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.
3) POWDER AND LIQUID DISPENSING
a) The standard powder to liquid ratio is 2.0 g / 1.0 g. (1 level large scoop of powder to 3 drops of liquid, or 1 level small scoop of powder to 1 drop of liquid).
b) For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
c) Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
d) Close bottles immediately after use.
4) MIXING
Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, add all the powder to the liquid. Mix rapidly for 20 seconds.
Note:
When mixing larger amounts, divide the powder into 2 equal parts. Mix the first portion with all of the liquid for 15 seconds.
Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 15-25 seconds (total 30-40 seconds).
5) CEMENTATION
a) Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73°F).
Higher temperature will shorten working time.
Note:
For more complex procedures requiring longer working time, it is recommended to mix powder and liquid on a cold mixing slab and or use GC Fuji PLUS EWT.
b) Maintain incisal pressure.
c) Start removing excess cement when the excess cement feels rubbery.
d) Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

STORAGE
Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).

SHADES
Yellow, A3 (Vita® shade). Translucent
Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKAGES
1) 1-1 package: 15 g powder, 8 g (7 mL) liquid, GC Fuji PLUS
2) CONDITIONER 7 g (6.5 mL), a double-ended powder scoop, a plastic spatula, mixing pad (#23)
3) Powder 15 g with scoop
4) Liquid 8 g (7 mL)
5) GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6.5 mL)

CAUTION
1) In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or COCOA BUTTER can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
2) In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3) DO NOT mix powder or liquid with components of other glass ionomer cements.
4) GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2% Ferric Chloride.
It is not recommended to use GC Fuji PLUS CONDITIONER in combination with products containing Epinephrine as this may stain oral tissue.
5) Do not use GC Fuji PLUS in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC Fuji PLUS from setting or bonding properly.
6) This product is not indicated for filling or core build-up.
7) Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
8) In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at:
https://www.gc.dental/europe
They can also be obtained from your supplier.

CLEANING AND DISINFECTING:
MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: to avoid cross-contamination between patients this device requires mid-level disinfection. Immediately after use inspect device and label for deterioration. Discard device if damaged.
DO NOT IMMERSE. Thoroughly clean device to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

For the Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP) please see EUDAMED database (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) or contact us at Regulatory.gce@gc.dental

Undesired effects- Reporting:
If you become aware of any kind of undesired effect, reaction or similar events experienced by use of this product, including those not listed in this instruction for use, please report them directly through the relevant vigilance system, by selecting the proper authority of your country accessible through the following link:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en as well as to our internal vigilance systemi vigilance@gc.dental
In this way you will contribute to improve the safety of this product.

Last revised: 05/2024

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC Fuji PLUS™

РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ПОДСИЛЕН ГЛАС-ЙОНОМЕР ЗА ЦИМЕНТИРАНЕ

Да се използва само от дентални лекари, спазвайки инструкциите за употреба.

ИНДИКАЦИИ ЗА УПОТРЕБА
1) Цементиране на инлеи, онлеи, корони и мостове с метална основа.
2) Цементиране на композитни инлеи, онлеи, корони и мостове.
3) Цементиране на изцяло керамични инлеи.
4) Цементиране на изцяло керамични корони и мостове от високо устойчива керамика (циркониева).
5) Цементиране на метални, керамични и фибро-щифтове.

СЪСТАВ
Прах: Флуоро-алумино-силикатно стъкло, инициатор, Пигмент
Течност: Метакрилат, вода, Поликрилова киселина, Диметакрилат, Карбоксилова киселина.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

Съотношение прах/течност (g/g)	2,0/1,0
Време за смесване (сек.)	20''
Време за работа (при 23°C) (мин,сек.)	2'30"
време за втвърдяване (37°C/99°F) (мин., сек.)	4'30"

ISO 9917-2 Клас 1 / Цементиране
Радиопрозрачност: Радиопрозрачността му е еквивалентна на 2,1 мм или 210% алуминий. (Радиопрозрачността на алуминия е сравнима с тази на дентина.)

1) ПОДГОТВЯНЕ НА ЗЪБА
а) Подгответе зъба по обичайния начин. За покриване на пулпата, използвайте калциев хидроксид.
б) Почистете препарирания зъб с пемза и вода.
Забележка:
За оптимална адхезия, нанесете GC Fuji PLUS CONDITIONER върху подготвените зъбни повърхности за 20 сек.
в) Промийте обилно с вода. Отстранете излишната влага чрез попиване с памучен тупфер или с лека въздушна струя. НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ. Подготвените повърхности трябва да изглеждат влажни (блестящи).
2) ПОДГОТВЯНЕ НА ВЪСТАНОВЯВАНЕТО
Уверете се, че възстановяването е подготвено и третирано съобразно инструкциите на производителя.
3) РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПРАХ/ТЕЧНОСТ
а) Стандартното съотношение прах: течност е 2,0/1,0 g
(1 голяма равна лъжичка прах към 3 капки от течността, или 1 малка равна лъжичка прах към 1 капка от течността).
б) За прецизното дозиране на праха, леко почукайте шишенцето в ръка. Не го разклащайте или обръщайте.
в) Вдържете бутилката с течността вертикално и стиснете леко.
г) Затворете бутилката веднага след употреба.
4) СМЕСВАНЕ
Поканцелирете прах и течност върху блокчето. Използвайки пластмасова шпатула, прибавете целия прах към течността. Разбъркайте светкавично продължение на 20 сек.
Забележка:
Когато смесвате големи количества разделете праха на две равни части. Смесете първата част от праха с цялата течност в продължение на 15 сек. Добавете и останалата част и смесете цялото още 15-20 сек. (Общо време за смесване 30-40 сек.).
5) ЦИМЕНТИРАНЕ
а) Покрийте вътрешната повърхност на възстановяването с достатъчен слой цимент и веднага поставете възстановяването. Времето за работа е 2 минути и 30 секунди от началото на смесването при 23°C (73°F).
По-високи температури ще съкратят времето за работа.
Забележка:
При по-сложни процедури, изискващи по-дълго време за работа е препоръчително да разбъркате праха и течността върху изстудена плочка или използвайте GC Fuji PLUS EWT.
б) Приложете умерен натиск.
в) Започнете отстраняването на излишния цимент, когато стане гумообразен.
г) Финирането може да започне 4 минути и 30 секунди след поставянето на възстановяването.

СЪХРАНЕНИЕ
За оптимални резултати се препоръчва съхраняването на хладно и тъмно място (4-25°C) (39,2-77,0°F).

ЦВЕТОВЕ
Жълт, A3 (по разцветката на VITA®), Транслуцент
VITA® е регистрирана търговска марка на Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

ОПАКОВКИ
1) 1-1 опаковка: 15 g прах, 8 g (7,0 mL) течност, GC Fuji PLUS
2) CONDITIONER 7 g (6,5 mL), двустранна мерителна лъжичка, пластмасова шпатула, смесително блокче (#23)
3) Прах 15 g с мерителна лъжичка
4) Течност 8 g (7,0 mL)
5) GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6,5 mL)

ВНИМАНИЕ
1) В случай на контакт с оралните тъкани или кожа, премахнете веднага с памучен тупфер напоен в алкохол. Промийте обилно с вода. За да избегнете контакт, може да използвате кофердам и/или какаово масло, за да изолирате операционното поле от кожата или оралните тъкани.
2) В случай на контакт с очите, промийте веднага обилно с вода и потърсете лекарска помощ.
3) НЕ смесвайте прах или течност с други глас-йономерни компоненти.
4) GC Fuji PLUS CONDITIONER съдържа 2% железен хлорид.
Не се препоръчва употребата на GC Fuji PLUS CONDITIONER в комбинация с продукти съдържащи Адреналин (Епинефрин), тъй като може да се оцветят оралните тъкани.
5) Не използвайте GC Fuji PLUS в комбинация с евгенол съдържащи материали, тъй като евгенола може да наруши нормалното втвърдяване и свързване на GC Fuji PLUS.
6) Този продукт не е показан за обтурации или изграждане.
7) Лични предпазни средства (ЛПЕ) като ръкавици, маска и предпазни очила винаги трябва да бъдат носени.
8) В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои пациенти. При такива реакции, прекратете употребата и потърсете лекарска помощ.

Някои продукти, споменати в настоящите инструкции, могат да бъда определени като опасни съгласно GHS. Винаги се запознавайте с информационните данни за безопасност налични на:
https://www.gc.dental/europe
Те също така могат да бъдат изискани от Вашия доставчик.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
ДОЗИРАЩИ СИСТЕМИ ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА: за да се избегне кръстосано замърсяване между пациентите, устройството изисква средно ниво дезинфекция. Веднага след употреба инспектирайте устройството и етикета за влошаване на състоянието. Изхвърлете устройството, ако е увредено.
НЕ ПОТАПЯЙТЕ. Почистете добре устройството, за да се предотврати изсушаване и натрупване на замърсители.
Дезинфекцирайте с продукт за контрол на инфекциите средно ниво, регистриран за здравни цели, в зависимост от регионалните / националните указания.

За Резюме на безопасността и клиничното представяне (SSCP), моля, вижте базата данни EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или се свържете с нас на Regulatory.gce@gc.dental

Докладване на нежелани ефекти:
Ако узнаете за някакъв вид нежелан ефект, реакция или подобни събития, възникнали от употребата на този продукт, включително тези, които не са изброени в тази инструкция за употреба, моля, докладвайте ги директно чрез съответната система за бдителност, като изберете подходящия орган във вашата страна достъпен чрез следната връзка:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en както и на нашата система за вътрешна бдителност:
vigilance@gc.dental
По този начин ще допринесете за подобряване на безопасността на този продукт.

Последна редакция: 05/2024

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC Fuji PLUS™

RADIOPÁNÍ ZESÍLENÝ SKLOIONOMERNÍ CEMENT ZA CEMENTIRANJE

Určeno výhradně k použití ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

INDIKACE K POUŽITÍ
1) Cementování všech typů kovových inlejí, onlejí, korunek a můstků.
2) Cementování všech typů pryskyřičných inlejí, onlejí, korunek a můstků.
3) Cementování všech keramických inlejí.
4) Cementování všech korunek a můstků zhotovených z keramiky s vyšší pevností (na bázi zirkonu).
5) Cementování kovových a keramických čepů, i čepů ze skelného vlákna.

KONTRAINDIKACE
1) Přímé překrytí pulpy.
2) Nepoužívejte tento produkt u pacientů se známou alergií na skloionomerní cement, metakrylátový monomér nebo metakrylátový polymér.

SLOŽENÍ
Prášek: Fluor-hliníto-křemičité sklo, Iniciátor, Pigment
Tekutina: Methakrylat, Destilovaná voda, Kyselina polyakrylová, Dimethakrylát, Karboxylová kyselina.

NÁVOD K POUŽITÍ

Prášek / tekutina poměr (g/g)	2,0/1,0
Míchací čas (sek.)	20''
Pracovní čas (při 23°C`) (min.,sec.)	2'30"
čas tuhnutí (37°C/99°F) (min., sek.)	4'30"

ISO 9917-2 Třídy 1 / Fixace
Rádiová neprůhlednost: Jeho radioaktivita odpovídá 2,1 mm nebo 210 % hliníku. (Radiopacita hliníku je srovnatelná s dentinem.)

1) PŘÍPRAVA ZUBU
a) Připravte zub běžným způsobem. Pro pokrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
b) Očistěte připravený zub pemzou a vodou.
Poznámka:
Použijte GC Fuji PLUS KONDICIONÉR na připravený povrch po dobu 20 sekund k zesílení adheze.
c) Důkladně opláchněte vodou. Odstraňte přebytečnou vlhkost vatovým tampónem nebo jemně vysušte vzduchem (bez obsahu oleje). NEPŘESUŠUJTE. Připravený povrch by měl vypadat vlhký (matně lesklý).
2) PŘÍPRAVA NÁHRADY
Ujistěte se, že náhrada je připravena dle instrukcí výrobce.
3) DÁVKOVÁNÍ PRÁŠKU A TEKUTINY
a) Standardní poměr prášku a tekutiny je 2,0 g/1,0 g (1 velká lžička prášku na 3 kapky tekutiny nebo 1 malá lžička prášku na 1 kapku tekutiny).
b) Pro přesné odměření prášku lehce proklepejte lahvičku proti ruce, neprotřepávejte a neobracejte ji.
c) Držte lahvičku s tekutinou vertikálně a lehce stiskněte.
d) Uzavřete lahvičky ihned po použití.
4) MÍCHÁNÍ
Nadávkujte prášek i tekutinu na podložku. Umělohmotnou špachtlí smíchejte prášek s tekutinou. Míchejte rychle 20 sekund.
Poznámka:
Při větších dávkách rozdělte prášek na dvě stejné poloviny. První polovinu míchejte s celým objemem tekutiny 15 sekund. Poté přidejte zbytek a všechno důkladně míchejte 15-25 sekund
(celkově 30-40 sekund).
5) CEMENTOVÁNÍ
a) Pokryjte vnitřní povrch náhrady dostatečným množstvím cementu a okamžitě usaďte. Pracovní čas je 2 minuty 30 sekund od začátku míchání při 23°C (73°F).
Vyšší teplota zkracuje pracovní čas.
Poznámka:
Pro komplexnější práce vyžadující delší pracovní čas je doporučeno míchat prášek a tekutinu na ochlazené podložce nebo použít GC Fuji PLUS EWT.
b) Udržujte mírný tlak.
c) Začněte s odstraněním přebytečného cementu až získá tzv. „gumovou konzistenci".
d) Zakončování může být zahájeno 4 minuty 30 sekund po usazení náhrady.

SKLADOVÁNÍ
Pro dosažení optimálního výsledku skladujte na chladném a tmavém místě při teplotě (4-25°C) (39,2-77,0°F).

ODSTÍN
Žluta, A3 (Vita® odstín), Translucentní
Vita® je registrovanou ochrannou známkou Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Německo.

BALENÍ
1) 1-1 balení: 15 g prášek, 8 g (7 mL) tekutina, GC Fuji PLUS
2) KONDICIONÉR 7 g (6,5 mL), lžička se dvěma různými konci, umělohmotná špachtle, míchací podložky (#23)
3) Prášek 15 g se lžičkou
4) Tekutina 8 g (7 mL)
5) GC Fuji PLUS KONDICIONÉR 7 g (6,5 mL)

UPOZORNĚNÍ
1) V případě kontaktu s tkání dutiny ústní nebo pokožkou odstraňte okamžitě cement bavlněným tampónem, gázou nebo houbičkou namočenou v lihu. Opláchněte vodou. Pro izolaci operačního pole lze použít kofrdam a/nebo COCOA BUTTER.
2) V případě kontaktu s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3) NEMÍCHEJTE prášek ani tekutinu s komponenty jiných skloionomerních cementů.
4) GC Fuji PLUS CONDITIONER obsahuje 2% chloridu železitý.
Není tedy doporučeno používat GC Fuji PLUS KONDICIONÉR v kombinaci s produkty obsahujícími epinefrin, mohlo by dojít k potřísnění tkání dutiny ústní.
5) Nepoužívejte GC Fuji PLUS v kombinaci s materiály obsahujícími eugenol, jelikož eugenol může bránit řádnému tuhnutí a vazbě GC Fuji PLUS.
6) Tento produkt není indikován pro výplně nebo dostavby.
7) Při práci vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, obličejové masky a ochranné brýle.
8) V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Některé výrobky, které jsou uváděné v návodu k použití, mohou být klasifikovány jako nebezpečné podle GHS. Vždy se seznamte s bezpečnostními listy, které jsou k dispozici na adrese:
https://www.gc.dental/europe
Můžete je také získat u svého dodavatele.

ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE:
OPAKOVANĚ POUŽÍVANÉ DÁVKOVACÍ SYSTÉMY: aby se zabránilo křížové kontaminaci mezi pacienty, vyžadují tyto dávkovací systémy střední úroveň dezinfekce. Ihned po použití zkontrolujte a označte v případě pochybností. Znehodnoťte, pokud došlo k poškození dávkovacího systému.
NEPONOŘUJTE. Aby nedocházelo k zaschnutí a hromadění nečistot, důkladně očistěte dávkovací systém. Dezinfikujte produktem registrovaným pro střední úroveň dezinfekce dle místních zdravotních předpisů.

Souhrn bezpečnosti a klinických hodnocení (SSCP) naleznete v databázi EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) nebo nás kontaktujte na adrese Regulatory.gce@gc.dental.

Hlášení nežádoucích účinků:
pokud obdržíte upozornění o jakémkoli nežádoucím účinku, reakci či podobných událostech, které jsou spojeny s používáním tohoto přípravku, a to včetně těch, které nejsou uvedeny v tomto návodu k použití, oznamte to přímo prostřednictvím příslušného systému hlášení nežádoucích účinků patřičnému úřadu ve vaší zemi, který je přístupný v následujícím odkazu:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en stejně jako našemu systému hlášení nežádoucích událostí:
vigilance@gc.dental
Tímto způsobem přispějete ke zvýšení bezpečnosti tohoto produktu.

Poslední upravené: 05/2024

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC Fuji PLUS™

POJAČANI RENDGENSKI STAKLENOIONOMERNI CEMENT ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

INDIKACIJE ZA UPORABU
1) Cementiranje inleja, onleja, krunica i mostova s metalnom osnovom.
2) Cementiranje kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova.
3) Cementiranje punih keramičkih inleja.
4) Cementiranje punih keramičkih krunica i mostova (s osnovom iz cirkonija) velike čvrstoće.
5) Cementiranje metalnih, keramičkih i viaknastih kolčića.

KONTRAINDIKACIJE
1) Direktno prekrivanje pulpe.
2) Izbjeći korištenje ovog proizvoda kod pacijenata s poznatim alergijama na staklenoionomerne cemente, metakrilatni monomer ili metakrilatni polimer.

SASTAV
Prašak: Fluoro-alumino-silikatno staklo, Inicijator, Pigment
Tekućina: Metakrilat, Destilirana voda, Poliakrilna kiselina, Dimetakrilat, Karboksilna kiselina.

UPUTE ZA RAD

Omjer prašak / tekućina (g/g)	2,0/1,0
Vrijeme miješanja (sek)	20''
Vrijeme rada (pri 23°C) (min., sek.)	2'30"
vrijeme stvrdnjavanja (37°C/99°F) (min., sek.)	4'30"

ISO 9917-2 Klasa 1 / Cementiranje
Radionepropozimo: Njegova radioprozirnost je ekvivalentna 2,1 mm ili 210% aluminija. (Prozirnost aluminija usporediva je s dentinom.)

1) PRIPRAVA ZUBA
a) Zub pripremiti na uobičajeni način. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcij-hidroksid.
b) Zub očistiti povučenim i vodom.
Pažnja:
Kuglicom vate ili spužvicom nanesite GC Fuji PLUS CONDITIONER na površinu zuba u trajanju od 20 sekundi.
c) Temeljito isprati vodom. Osušiti komadićem vate ili laganim puhanjem stlačenim zrakom. NE PRESUŠITI. Najbolji rezultati postižu se ako su pripremljene površine još vlažne (sjaje se).
2) PRIPREMA PROTETSKOG RADA
Osigurati da je protetski rad prethodno obrađen sukladno uputama proizvođača.
3) DOZIRANJE PRAŠKA I TEKUĆINE
a) Standardni omjer praška i tekućine iznosi 2,0 g / 1,0 g. (Takva se konzistencija postiže jednom poravnatom velikom žlicom praška i tri kapi tekućine. Za manje inleje i sl. uzima se jedna mala žlica praška i jedna kap tekućine.)
b) Za točno doziranje praška bočicu lagano lupnuti o dlan. Ne tresti ili preokretati.
c) Za točno doziranje tekućine bočicu okomito okrenuti i lagano stisnuti.
d) Bočice odmah zatvoriti nakon uporabe.
4) MIJEŠANJE
Prašak i tekućinu staviti na podlogu za miješanje. Plastičnom špatulom dodati sav prašak u tekućinu. Miješati brzo 20 sekundi.
Važno:
Kod veće količine prašak podijeliti na 2 jednaka dijela. Prvi dio miješati sa svom tekućinom 15 sekundi. Dodati preostali prašak i sve zajedno miješati još 15-25 sekundi (ukupno 30-40 sekundi).
5) CEMENTIRANJE
a) Unutrašnju površinu nadomjestka premazati dovoljnom količinom cementa i odmah postaviti. Radno vrijeme iznosi 2 minute i 30 sekundi od početka miješanja pri temperaturi od 23°C (73°F). Više temperature skraćuju radno vrijeme.
Pažnja:
Za cementiranje većih radova koji zahtijevaju duže radno vrijeme, preporuča se miješati prašak i tekućinu na hladnoj podlozi ili koristiti GC Fuji PLUS EWT s produženim radnim vremenom.
b) Zadržati umjereni pritisak.
c) Započeti s uklanjanjem viška cementa kad je višak cementa gumast.
d) Završna obrada može započeti 4 minute i 30 sekundi nakon postavljanja protetskog rada.

ČUVANJE
Za optimalne rezultate preporučuje se čuvati na hladnom i tamnom mjestu (4-25°C) (39,2-77,0°F).

BOJE
Žuta, A3 (Vita® boje), Translucentna
Vita® je zaštićeni znak tvornice Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Njemačka.

PAKIRANJA
1) 1-1 pakiranje: 15 g prašak, 8 g (7 mL) tekućina, GC Fuji PLUS
2) KONDICIONER 7 g (6,5 mL), dvostrana žlička za prašak, plastična špatula, blok za miješanje (#23)
3) Prašak 15 g sa žličicom
4) Tekućina 8 g (7 mL)
5) GC Fuji PLUS KONDICIONER 7 g (6,5 mL)

UPOZORENJE
1) U slučaju dodira s oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti spužvom ili vatom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izbjegavanje dodira s tkivima može se koristiti koferdam i/ili COCOA BUTTER za izolaciju radnog područja od kože ili oralnog tkiva.
2) U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
3) NE miješati prašak i tekućinu sa drugim staklenoionomernim cementima.
4) GC Fuji PLUS CONDITIONER sadrži 2% željezo-klorida. Ne preporuča se koristiti GC Fuji PLUS CONDITIONER u kombinaciji s proizvodima koji sadrže epinefrin, budući da može doći do obojenja sluznice.
5) GC Fuji PLUS ne koristiti u kombinaciji s materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može spriječiti pravilno stvrdnjavanje ili spajanje GC Fuji PLUS.
6) Ovaj proizvod nije namijenjen za izradu spuna ili nadogradnji.
7) Osobna zaštitna sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvijek nositi.
8) U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati preosjetljivost. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i potražiti liječnika.

Neki proizvodi spomenuti u ovoj Uputi za uporabu mogu se klasificirati kao opasni prema GHS. Uvijek provjerite u sigurnosno tehničkom listu na:
https://www.gc.dental/europe
Također su dostupni kod vašeg dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKIRANJA: kako bi se izbjeglo onečišćenje između pacijenata ova višekratno upotrebljiva pakiranja zahtijevaju dezinfekciju srednje razine. Odmah nakon uporabe pregledati višekratno upotrebljivo pakiranje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu napraviu odbaciti.
NE URANJATI U TEKUĆE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljito očistiti višekratno upotrebljivo pakiranje kako bi se spriječilo sušenje i nakupljanje onečišćenja. Dezinficirati sredstvom za dezinfekciju srednje razine prema registriranoj zdravstveno-infektivnoj kontroli sukladno regionalno/nacionalnim smjernicama.

Za Sažetak sigurnosti i kliničke učinkovitosti (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Izvješćivanje o neželjenim učincima:
Ako postanete svjesni bilo kakvih neželjenih učinaka, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo uporabom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za uporabu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sustav nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sljedeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en kao i na naš interni sustav nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj čete način doprinijeti poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Zadnje izdanje: 05/2024

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

GC Fuji PLUS™

RADIOPAK, MŰGYANTÁVAL ERŐSÍTETT ÜVEGIONOMER RAGASZTÓCEMENT

Felhasználása csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljiuk a megadott felhasználási területeken.

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
1) Fém inlay-k és onlay-k, valamint fémvázas koronák és hidak rögzítése
2) Műgyanta inlay-k, onlay-k, koronák és hidak rögzítése
3) Teljes kerámia inlay-k rögzítése
4) Magas erősségű (cirkóniumvázas) teljes kerámia koronák és hidak rögzítése
5) Fém, kerámia és üvegszálas csapok rögzítése

ELLENJAVALLATOK
1) Direkt pulpasapkázás.
2) Kerülje a termék használatát üvegionomer cementre, metakrilát monomerekre vagy metakrilát polimerekre allergiás páciensek esetében.

ÖSSZETÉTEL
Prašak: Fluoro-alumino-silikatno staklo, Inicijator, Pigment
Tekućina: Metakrilat, voda, Poliakrilna kiselina, Dimetakrilat, Karboksilna kiselina.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Por/folyadék arány (g/g)	2,0/1,0
Keverési idő (mp)	20''
Munkaidő (23°C-on) (perc, mp)	2'30"
Kötési idő (37°C/99°F) (perc, mp)	4'30"

ISO 9917-2 csoport 1 / Ragasztás
Rádió-opak: 2,1 mm-es vagy 210%-os alumíniummal egyenértékű a sugárzástűrő képessége. (Az alumínium sugárzóképessége a dentinéhez hasonló.)

1) A FOG ELŐKÉSZÍTÉSE
a) Preparálja a fogat a megszokott módon. Pulpasapkázáshoz alkalmazzon kálcium-hidroxidot.
b) Az előkészített fogat horzskővel és vízzel tisztítsa meg.
Megjegyzés:
A preparált fogat 20 másodpercig kezelje GC Fuji PLUS CONDITIONER, így optimális kötést érhet el.
c) Alaposan öblítse le vízzel, majd egy vattagombóccal vagy enyhe olajmentes légárammal szárítsa le a felületet.
NE SZÁRÍTSA TELJESEN SZÁRAZRA. Legjobb, ha a preparált felület nedvesnek tűnik (csillog).
2) A HELYREÁLLÍTÁS ELŐKÉSZÍTÉSE
Győződjön meg róla, hogy a helyreállítást a gyártó utasításainak megfelelően kezelték és készítették elő.
3) A POR ÉS A FOLYADÉK KIADAGOLÁSA
a) Az irányadó por-folyadék arány: 2,0 g/1,0 g (1 nagy adagolókanál por és 3 csepp folyadék vagy 1 kis adagolókanál por és 1 csepp folyadék keverék).
b) A por pontos adagolását elérheti, ha az üveget használat előtt a kezéhez ütögeti. Ne rázza fel vagy keverje meg a port.
c) Tartsa a folyadék üvegben lógó/lefelenő és gyengén nyomja össze.
d) Az üvegeket használat után azonnal zárja vissza.
4) KEVERÉS
A szükséges mennyiségű port és folyadékot mérje ki a keverőtömbre. A műanyag spatula segítségével a teljes pormennyiséget adja a folyadékhoz, majd 20 másodperc alatt intenzíven keverje össze.
Megjegyzés:
Amennyiben nagyobb mennyiségű keveréket kell készítenie, akkor a port felezze meg. Előszór a por egyik felét keverje el - 15 másodpercen keresztül - a teljes folyadékmennyiséggel.
Ekkor a cementhez adja hozzá a por másik felét, majd az egészet keverje újabb 15-25 másodpercig. (A teljes keverési idő 30-40 másodperc).
5) RÖGZÍTÉS
a) Megfelelő vastagságban vigye fel a cementet a helyreállítás belső felületére, és azonnal illessze a helyére. A munkaidő a keverés kezdetétől számítva 2 perc 30 másodperc 23°C-os (73°F) hőmérséklet esetén. A magasabb hőmérséklet csökkenti a munkaidőt.
Megjegyzés:
Hosszabb munkaidőt igénylő, összetettebb ragasztási folyamat esetén a por és folyadék keveréséhez hűtött keverőlap használata vagy GC Fuji PLUS EWT ragasztócement ajánlott.
b) A beilleszthető folyamatos enyhe nyomást gyakoroljon.
c) A felesleges cement eltávolítását akkor kezdje meg, amikor az anyag gumiszerű állapotot ért el.
d) A finitírozást a helyreállítás beillesztése után 4 perc 30 másodperc eltelttével kezdheti el.

TÁROLÁS
Az optimális teljesítmény érdekében sötét és hűvös (4-25°C) (39,2-77,0°F) helyen tárolja.

SZÍNÁRNYALATOK
Sárga, A3 (Vita® szín), Transzlucens
A Vita® a németországi Bad Säckingen-beli Vita Zahnfabrik bejegyzett védjegye.

KISZERELÉSEK
1) 1-1 csomag: 15 g por, 8 g (7 mL) folyadék, GC Fuji PLUS
2) CONDITIONER 7 g (6,5 mL), kétvégű adagolókanál, műanyag spatula, keverőtömb (#23)
3) 15 g por, adagolókanál
4) 8 g (7 mL) folyadék
5) GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6,5 mL)

FIGYELMEZTETÉS
1) Amennyiben az anyag nyálkahártýra vagy bőrre kerül, azonnal távolítsa el alkohollal itatott szivacs- vagy vattatörlővel. Bő vízzel öblítse le. Az érintkezés elkerülése érdekében kofferdam vagy kakaóvaj használata ajánlott a beavatkozás területének a szájnyálkahártyától vagy bőrtől történő izolálására.
2) Amennyiben az anyag szembe kerül, azonnal öblítse ki és forduljon orvoshoz.
3) NE keverje össze a port vagy a folyadékot semmilyen más üvegionomer cementtel.
4) A GC Fuji PLUS CONDITIONER 2% vas-kloridot tartalmaz.
Használata nem javasolt Epinephrine tartalmú anyagok alkalmazásakor, melyek reakcióba lépnek a vassal és elszíneznetik a nyálkahártyát.
5) Ne használja a GC Fuji PLUS-t eugenoltartalmú anyagokkal együtt, mert az eugenol gátolhatja a GC Fuji PLUS megfelelő kötését vagy megszilárdulását.
6) Az anyag töméskészítésre vagy csonkfelépítésre nem alkalmazható.
7) Mindig viseljen személyi védőfelszerelést, mint például kesztyűt, maszkot, biztonsági szemvédőt.
8) A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

Némely, a jelen használati útmutatóban említett termék a GHS besorolás szerint veszélyes lehet. Mindig tájékozódjon a biztonsági adatlapokból, melyek az alábbi címen érhetőek el:
https://www.gc.dental/europe
Az adatlapokat igényelheti beszállítójától is.

TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS:
TÖBBCÉLÚ KISZERELÉS: a páciensek közti keresztfertőzések elkerülésének érdekében ez az eszköz közepes szintű dezinfekciót igényel. A használat után azonnal ellenőrizze az eszközt és a címke sértetlenségét. Amennyiben sérült dobja ki.
NE MERÍTSE FOLYADÉKBA. Alaposan tisztítsa meg az eszközt a szennyeződések megtapadásának vagy rászáradásának elkerülésére.
Fertőtlenítse egészségügyben regisztrált közepes szintű infekciókontrol csoportba tartozó termékkel, a regionális/nemzeti előírásoknak megfelelően.

A biztonsági és a klinikai teljesítmény összefoglalóját (Summary of Safety and Clinical Performance (SSCP)) megtalálja az EUDAMED adatbázisban a https://ec.europa.eu/tools/eudamed oldalon, vagy írjon nekünk a Regulatory.gce@

ВНИМАНИЕ
1) В случае контакта с тканями полости рта или кожей, немедленно удалите губкой или ватным тампоном, смоченными в спирте. Промойте водой. Чтобы избежать попадания материала на слизистые и кожу, используйте раббер-дам и/или COCOA BUTTER.
2) В случае попадания в глаза, немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу.
3) НЕ СМЕШИВАЙТЕ порошок или жидкость с компонентами других стеклоиономерных цементов.
4) GC Fuji PLUS CONDITIONER содержит 2% трихлорид железа. Не рекомендуется использовать GC Fuji PLUS CONDITIONER в комбинации с продуктами, содержащими эпинефрин, так как это может вызвать окрашивание слизистых полости рта.
5) Не используйте GC Fuji PLUS совместно с препаратами, содержащими эвгенол, так как эвгенол может ухудшить отверждение или бондинг GC Fuji PLUS.
6) Этот материал не может использоваться в качестве пломбировочного цемента или для восстановления культи зуба.
7) При работе всегда используйте средства индивидуальной защиты (PPE) – перчатки, защитные маски, защитные очки.
8) В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

Некоторые продукты, упоминаемые в настоящей Инструкции, могут быть классифицированы как опасные в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS). Обязательно ознакомьтесь с соответствующими Паспортами безопасности (safety data sheets), доступными по ссылке:
https://www.gc.dental/europe
Паспорта безопасности можно также запросить у Вашего поставщика.

ОЧИЩЕНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ:
МНОГОРАЗОВЫЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ ИЗВЛЕЧЕНИЯ МАТЕРИАЛОВ: во избежание перекрестной передачи микробных от пациента к пациенту инструментов подобных систем требуют проведения дезинфекции промежуточного уровня. Сразу после применения проверьте инструмент и заводские метки на предмет повреждений. В случае обнаружения повреждений немедленно прекратите использование инструмента.
НЕ ПОГРУЖАТЬ В ЖИДКОСТЬ. Тщательно очищайте инструмент во избежание образования скоплений загрязняющих частиц и их последующего присыхания к поверхности инструмента.
Производите дезинфекцию, используя одобренные органами здравоохранения средства инфекционного контроля, рекомендованные для проведения дезинфекции промежуточного уровня; в процессе проведения дезинфекции соблюдайте соответствующие нормативы регионального/национального правового регулирования.

Для получения краткой информации о безопасности и клинической эффективности (SSCP), пожалуйста, обратитесь к базе данных EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) или свяжитесь с нами по адресу Regulatory.gce@gc.dental

Информация о нежелательных событиях, которые имеют признаки неблагоприятного события (инцидента) при использовании вышеназванного материала на территории Российской Федерации, может быть направлена уполномоченному представителю производителя в РФ, ООО «Крафтвэй Фарма»: e-mail: dental@kraftway.ru;
http://www.kraftwaydental.ru, 129626, г. Москва, ул. 3-я Мытищинская, д.16, строение 60, комната 30, помещение I, этаж 5, 8 495 232-69-33.

Последняя редакция: 05/2024

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

GC Fuji PLUS™

RADIOOPAČNI OJAČANI STEKLASTO IONOMERNI CEMENT ZA LEPLJENJE

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

INDIKACIJE ZA UPORABO
1) Cementiranje kovinskih inlejev, onlejev, prevlek in mostičkov.
2) Cementiranje akrilatnih inlejev, onlejev, prevlek in mostičkov.
3) Cementiranje polno keramičnih inlejev.
4) Cementiranje mostičnih (cirkonijevih) polno keramičnih prevlek in mostičkov.
5) Cementiranje kovinskih, keramičnih in fiber zatičkov.

KONTRAINDIKACIJE
1) Direktna kritja pulpe.
2) Ne uporabljajte tega izdelka pri pacientih z znano alergijo na stekloionomerne cemente, metakrilatne monomere ali metakrilatne polimere.

SESTAVA
Prah: Flor-aluminij silikatno steklo, Iniciator, Barvilo
Tekočina: Metakrilat, voda, Poliakrilna kislina, Dimetakrilat, Karboksilna kislina.

NAVODILA ZA UPORABO

Razmerje prah / tekočina (g/g)	2,0/1,0
Čas mešanja (min., sek.)	20"
Delovni čas (pri 23°C) (min., sek.)	2'30"
Kövenemisaeg (37°C/99°F) (min., sek.)	4'30"

ISO 9917-2 Razred 1 / Cementiranje

Radioopazen: Njegova radioopaznost je enaka 2,1 mm ali 210 % aluminija. (Radioaktivnost aluminija je primerljiva z dentinom.)

1) PREPARACIJA ZOBA
a) Zob pripravite na običajen način. Za zaščito pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
b) Pripravljeni zob očistite s ploveom in vodo.
Navodilo:
Za optimalno adhezijo na pripravljeni zobni površini uporabite GC Fuji PLUS CONDITIONER 20 sekund.
c) Močno sperite z vodo. Viške vode odstranite s pomočjo vatne kroglice ali nežno spihajte z zrakom, ki ne vsebuje olja. NE IZSUŠITE. Pripravljena površina na bo vlažna (svetlikajoča).
2) RESTAVRIRANJE PREPARACIJE
Restavracijo obravnavajte in rokujte z njo v skladu z navodili proizvajalca.
3) RAZDELJEVANJE PRAHU IN TEKOČINE
a) Standardno razmerje med prahom in tekočino je 2,0 g / 1,0 g (1 zravnana velika žlička prahu in 3 kapljice tekočine ali 1 zravnana mala žlička prahu in 1 kapljica tekočine).
b) Za pravilnejše razdeljevanje prahu nežno udarite s stekleničko ob roko. Ne stresajte je ali odmašite.
c) Stekleničko s tekočino držite vertikalno in jo nežno stisnite.
d) Steklenički po končani uporabi tesno zaprite.
4) MEŠANJE
Prah in tekočino razdelite na mešalno podlogo. S pomočjo plastične spatule dodajte ves prah tekočini. Hitro mešajte 20 sekund.
Navodilo:
Pri mešanju večjih količin razdelite prah na dva enaka dela. Prvi del mešajte s tekočino 15 sekund. Dodajte še preostali prah in vse skupaj močno mešajte 15-25 sekund (skupaj 30-40 sekund).
5) CEMENTIRANJE
a) Notranje površine restavracije previdčte z zadostno količino cementa in takoj nameslite na krn. Delovni čas je 2 minuti in 30 sekund od začetka mešanja pri 23°C (73°F). Višje temperature skrajšajo delovni čas.
Navodilo:
Kompleksnejši postopki zahtevajo daljši delovni čas, zato je priporočljivo, da prah in tekočino meljate na mrzli mešalni plošči ali uporabite GC Fuji PLUS EWT.
b) Vzdržujte zmerni pritisk.
c) Začnite odstranjevati viške cementa, ko ti postanejo gumijasti.
d) Ko boste obdelavo lahko začnete 4 minute in 30 sekund po strditvi restavracije.

SHRANJEVANJE
Za optimalen rezultat priporočljivo shranjujte v hladnem in temnem prostoru (4-25°C) (39,2-77,0°F).

BARVA
Rumena, A3 (Vita® barva), Translucentna
Vita® je tovarniški zaščitni znak Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemčija.

PAKIRANJE
1) 1-1 paket: 15 g prahu, 8 g (7 mL) tekočine, GC Fuji PLUS
2) CONDITIONER 7 g (6,5 mL), obojestranska žlička za prah, plastična spatula, mešalna podloga (#23)
3) Steklenička s 15 g prahu z žličko
4) 8 g (7 mL) tekočine
5) GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6,5 mL)

OPOZORILO
1) V primeru stika materiala s tkivi v ustni votlini ali s kožo, ga takoj odstranite z gobo ali vato namočeno v alkohol. Sperite z vodo. Za preprečevanje stikov lahko uporabite koferdam in/ali izolirate operacijsko polje s pomočjo COCOA BUTTER-a.
2) V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
3) NE mešajte prahu ali tekočine s komponentami drugih steklasto ionomernih cementov.
4) GC Fuji PLUS CONDITIONER vsebuje 2% železov klorid.
Uporaba GC Fuji PLUS CONDITIONER-ja ni priporočljiva v kombinaciji z izdelki, ki vsebujejo Epinefrin, kajti to lahko pusti madeže na oralnih tkivih.
5) Ne uporabljajte GC Fuji PLUS v kombinaciji z materiali, ki vsebujejo evgenol, kajti evgenol lahko ovira GC Fuji PLUS pri strjevanju ali pravilni vezavi.
6) Izdelek ni namenjen za polnjenje ali izgradnjo nazidka.
7) Osebna varovalna oprema kot so rokavice, obrazna maska in zaščitna očala se mora vedno uporabljati.
8) V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo in napotite pacienta k zdravniku.

Nekateri proizvodi omenjeni v predhodnih navodilih za uporabo so lahko klasificirani kot nevarni glede na GHS. Vedno se poducite o navodilih za varno uporabo na:
http://www.gceurope.com
Lahko pa jih dobite tudi pri vašem zastopniku.

ČIŠČENJE IN DEZINFEKCIJA:
SISTEM ZA VEČKRATNO UPORABO: da se izognete navzkrižni kontaminaciji med pacientom in sistemom za večkratno uporabo, je zahtevana dezinfekcija srednjega nivoja. Takoj po uporabi preglejte sistem za večkratno uporabo in označite poškodbe če so le-te prisotne. Poškodovan sistem zavrzite.
NE NAMAKAJTE V TEKOČE SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJO. Temeljito očistite sistem za večkratno uporabo, da preprečite sušenje in nabiranje nečistote. Dezinficirajte s sredstvom za dezinfekcijo srednjega nivoja, registriranega pri zdravstveno infektivni kontroli skladno z regionalno/lokalno regulativo.

Za povzetek varnosti in klinične učinkovitosti (SSCP) si oglejte bazo podatkov EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ali nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Poročilo o neželenih učinkih:
Če se zavedate zakrbnih koli neželenih učinkov, reakcij ali podobnih dogodkov, do katerih je prišlo pri uporabi tega izdelka, vključno s tistimi, ki niso navedeni v tem navodilu za uporabo, jih prijavite neposredno prek ustreznega sistema za stalni nadzor, tako da izberete ustrezen organ v vaši državi dostopni preko naslednje povezave:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_sl kot tudi v našem sistemu notranjega nadzora: vigilance@gc.dental
Na ta način boste prispevali k izboljšanju varnosti tega izdelka.

Zadnja izdaja: 05/2024

a) Zadržati umeren pritisk.
b) Višak cementa početi odstranjivati kada je višak cementa gumast.
c) Završna obrada može početi 4 minuta i 30 sekundi posle postavljanja protetskog rada.

ČUVANJE
Za optimalno korišćenje preporučuje se čuvati na temperaturi od 4 do 25°C (39,2-77,0°F).

BOJE
Žuta, A3 (Vita® boje), Translucentna
Vita® je zaštićen znak tvornice Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemačka.

PAKOVANJA
1) 1-1 pakovanje: 15 g praha, 8 g (7 mL) tečnosti, GC Fuji PLUS
2) CONDITIONER 7 g (6,5 mL), dvostrana kašičica za prah, plastična špatula, blok za mešanje (#23)
3) Prah 15 g sa kašikom
4) Tečnost 8 g (7 mL)
5) GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6,5 mL)

UPOZORENJE
1) U slučaju dodira sa oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti sunđerom ili vatom namočenom u alkohol. Isprati vodom. Za izbegavanje dodira sa tkivima može se koristiti koferdam i/ili
2) COCOA BUTTER za izolaciju radnog područja od kože ili oralnog tkiva.
3) U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
4) NE mešati prah i tečnost sa drugim glasjonomer cementima.
GC Fuji PLUS CONDITIONER sadrži 2% železo-hlorida. Ne preporučuje se da se koristi GC Fuji PLUS CONDITIONER u kombinaciji sa proizvodima koji sadrže epinefrin, budući da može doći do obojenja sluzokože.
5) GC Fuji PLUS ne koristiti u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može sprečiti pravilno stvrdnjavanje ili spajanje GC Fuji PLUS.
6) Ovaj proizvod nije namenjen za izradu ispuna ili nadogradnji.
7) Lična zaštita sredstva, kao što su rukavice, maska za lice i sigurnosna zaštita za oči, treba uvek nositi.
8) U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati preosetljivost. U slučaju takvih reakcija treba prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.

Neki proizvodi pomenuti u ovom Uputstvu za upotrebu mogu da se klasifikuju kao opasni prema GHS. Uvek proverite u sigurnosno tehničkom listu na:
https://www.gc.dental/europe
Takođe su dostupni kod vašeg dobavljača.

ČIŠĆENJE I DEZINFEKCIJA:
VIŠEKRATNO UPOTREBLJIVA PAKOVANJA: kako bi se izbegla kontaminacija između pacijenta ova višekratno upotrebljiva pakovanja zahtevaju dezinfekciju srednjeg nivoa. Odmah posle upotrebe pregledati višekratno upotrebljivo pakovanje i označiti oštećenja ako ih ima. Oštećenu spravu baciti.
NE URANJATI U TEČNO SREDSTVO ZA DEZINFEKCIJU. Temeljno očistiti višekratno upotrebljivo pakovanje kako bi se sprečilo sušenje i nakupljanje prljavštine. Dezinfikovati sredstvom za dezinfekciju srednjeg nivoa prema registrovanoj zdravstveno-infektivnoj kontroli u skladu sa regionalno/nacionalnim smernicama.

Za rezime sigurnosti i kliničkog učinka (Summary of Safety and Clinical Performance - SSCP) pogledajte bazu podataka EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) ili nas kontaktirajte na Regulatory.gce@gc.dental

Obaveštavanje o neželjenim dejstvima:
Ako postanete svesni bilo kakvih neželjenih dejstava, reakcija ili sličnih događaja do kojih je došlo upotrebom ovog proizvoda, uključujući i one koji nisu navedeni u ovom uputstvu za upotrebu, molimo da ih prijavite direktno kroz odgovarajući sistem nadzora, odabirom odgovarajućeg autoriteta u vašoj državi, dostupno putem sledeće veze:
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
kao i na naš interni sistem nadzora: vigilance@gc.dental
Na taj način doprinećete poboljšanju sigurnosti ovog proizvoda.

Poslednja revizija: 05/2024

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

GC Fuji PLUS™

РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ ПІДСИЛЕНИЙ СКЛОІОНОМЕРНИЙ ЦЕМЕНТ ДЛЯ ФІКСАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках за показаннями до застосування.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ
1) Фіксація вкладок, накладок коронок, мостовидних протезів на металевому каркасі.
2) Фіксація композитних вкладок, накладок, коронок та мостів.
3) Фіксація керамічних вкладок.
4) Фіксація керамічних коронок та мостів на каркасі підвищеної міцності (оксид цирконію).
5) Фіксація метальових, керамічних та волоконних штифтів.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
1) Пряме перекриття пульпи.
2) Не використовуйте цей матеріал для пацієнтів з алергією на склоіономерні цементи, мономер метакрилату або полімер метакрилату.

СКЛАД
Порошок: Фторалюмосилікатне скло, Ініціатор, Пігмент
Рідина: Метакрилат, вода, Поліакрилова кислота, Діметакрилат, Карбонова кислота.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Співвідношення порошок / рідина (г/г)	2,0/1,0
Час замішування (сек.)	20"
Робочий час (при температурі 23°C) (хв., сек.)	2'30"
Час твердіння (37°C/99°F) (хв., сек.)	4'30"

ISO 9917-2 Клас 1 / Фіксація
Радіопрозорий: Його радіопрозорість еквівалентна 2,1 мм або 210% алюмінію. (Радіопрозорість алюмінію можна порівняти з дентином).

1) ПІДГОТОВКА ЗУБА
а) Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
б) Очистіть відпрепарований зуб з допомогою пемзи та води.
Примітка :
Для досягнення найкращої адгезії нанесіть GC Fuji PLUS CONDITIONER на 20 секунд.
в) Ретельно промийте зуб водою. Видаліть надлишки води, промокнувши ватним тампоном або просушіть повітрям без домішок масла під невеликим тиском. НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ.
Поверхня зуба повинна виглядати вологою (блищати).
2) ПІДГОТОВКА ОРТОПЕДИЧНОЇ КОНСТРУКЦІЇ
Переконайтесь в тому, що ортопедична конструкція була попередньо оброблена відповідно до інструкцій виробника.
3) ДОЗУВАННЯ ПОРОШКУ ТА РІДИНИ
а) Стандартне співвідношення порошок / рідина складає 2,0 г /1,0 г. (Одна велика ложка порошку та три краплі рідини, або одна маленька ложка порошку та одна крапля рідини).
б) Для точнішого дозування порошку злегка постукайте боковою стінкою пляшечки об долоню. Не струшуйте та не перевертайте пляшечку.
в) Пляшечку з рідиною тримайте вертикально, надавлюйте несильно.
г) Закривайте пляшечки одразу ж після використання.
4) ЗАМІШУВАННЯ
Помістіть необхідну кількість порошку та рідини на блок для замішування. Додайте весь порошок в рідину та швидко замішуйте пластиковим шпателем протягом 20 секунд.
Примітка:
При замішуванні великої кількості матеріалу розділіть порошок на дві рівні частини. Замішуйте першу порцію з усією рідиною протягом 15 секунд. Потім додайте порошок, що залишився, і ретельно замішуйте увесь матеріал протягом ще 15-25 секунд (загальний час – 30-40 секунд).
5) ТЕХНІКА ФІКСАЦІЇ
а) Нанесіть шар цементу достатньої товщини на внутрішню поверхню реставрації та встановіть її на місце. Робочий час складає 2 хвилини 30 секунд від початку замішування (при температурі 23°C (73°F)). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.
Примітка :
Для більш складних процедур, що вимагають подовженого робочого часу, рекомендовано замішувати порошок та рідину на холодній палітрі та/або використовувати GC Fuji PLUS EWT (порошок з подовженим робочим часом).
б) Протягом усього часу твердіння сила надавлювання повинна бути помірною.
в) Починайте видаляти надлишки цементу, коли матеріал за своєю консистенцією стане подібним до гуми.
г) Фінальну обробку можна починати не раніше, ніж за 4 хв. 30 сек. після встановлення ортопедичної конструкції.

ЗБЕРІГАННЯ
Для оптимальних робочих характеристик зберігати в прохолодному та темному місці при температурі (4-25°C) (39,2-77,0°F).

КОЛІР
Жовтий, A3 (відтінок Vita®), напівпрозорий
Vita® - це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

РОЗФАСОВКА
1) Упаковка типу 1-1: 15 г порошку, 8 г (7 мл) рідини, GC Fuji PLUS
2) CONDITIONER 7г (6,5мл), двостороння мірна ложка для порошку, пластиковий шпатель, блок для замішування (№ 23)
3) Порошок 15 г з ложкою
4) Рідина 8 г (7 мл)
5) GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 г (6,5 мл)

УВАГА
1) У випадку контакту з тканинами порожнини рота або зі шкірою, негайно видаліть матеріал тампоном або бавовняною серветкою, змоченими у спирті. Промийте водою. Задля запобігання потрапляння матеріалу на шкіру, або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля кофердам та/або масло какао.
2) При потраплянні в очі промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
3) НЕ ЗМІШУЙТЕ порошок чи рідину з компонентами інших склоіономерних цементів.
4) GC Fuji PLUS CONDITIONER містить 2%-ий розчин хлориду заліза. GC Fuji PLUS CONDITIONER не рекомендовано комбінувати з матеріалами, що містять епінефрин, оскільки це може спричинити забарвлення слизової оболонки.
5) Не використовуйте GC Fuji PLUS в поєднанні з матеріалами, що містять евгенол, оскільки він може перешкодити застиганню GC Fuji PLUS або отриманню його механічної адгезії.
6) Цей продукт не використовується для реставрації порожнин або побудови куки.
7) Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту, такі як захисні рукавички, маски та захисні засоби для очей.
8) В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

Деякі зі згаданих у даній інструкції з експлуатації продуктів можуть бути охарактеризовані як небезпечні згідно з GHS. Завжди ознайомлюйтеся з паспортами хімічної безпеки продуктів, які можна завантажити за наступним посиланням:
https://www.gc.dental/europe
Паспорти хімічної безпеки також можна отримати у Вашогопостачальника.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗИНФЕКЦІЯ:
СИСТЕМИ ДОСТАВКИ БАГАТОРАЗОВОГО ВИКОРИСТАННЯ: з метою запобігання перехресному інфікуванню пацієнтів ці системи вимагають дезінфекції середнього рівня. Одразу після використання перевіряйте їх стан. Не використовуйте у разі пошкодження.
НЕ ЗАНУРЮЙТЕ У ДЕЗИНФІКУЮЧІ РОЗЧИНИ. Ретельно очистіть систему, щоб попередити засихання та накопичення забруднень.Продезінфікуйте її дезінфікуючим засобом для середнього рівня дезінфекції, який зареєстрований в установах охорони здоров'я відповідно до регіональних/національних вимог.

Для отримання Підсумку з Безпеки та Клінічної Ефективності (SSCP), перегляньте базу даних EUDAMED (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) або зв'яжіться з нами за електронною адресою Regulatory.gce@gc.dental

Небажані ефекти – Звітність
Якщо ви дізнаєтеся про ризики чи небажані наслідки, реакції або подібні випадки, що виникли внаслідок використання цього продукту, включаючи ті, що не зазначені в цій інструкції щодо використання, будь ласка, повідомте про них безпосередньо уповноваженому представнику виробника в Україні за наступним посиланням:
info@kristar.ua а також до нашої системи внутрішнього контролю: vigilance@gc.dental
Таким чином, ви будете сприяти підвищенню безпеки цього продукту.

Уповноважений представник в Україні:
Товариство з обмеженою відповідальністю
«КРІСТАР-ЦЕНТР»,
вул. Межигірська, буд. 50, кв.2, м. Київ, 04071, Україна
тел/факс: +380445020091, e-mail: info@kristar.ua
UA_TR_101 kristar.ua

Останні зміни внесено: 05/2024

Kullanmdan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

GC Fuji PLUS™

RADYOPAK REZİNLE GÜÇLENDİRİLMİŞ CAM İYONOMER YAPIŞTIRMA SİMANI

Sadece Diş hekimleri ve dental teknisyenler tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

KULLANIM İÇİN ENDİKASYONLAR
1) Metal bazlı inley, onley, kuron ve köprü simantasyonunda.
2) Rezin inley, onley, kuron ve köprülerin simantasyonunda.
3) Tüm seramik inleylerin simantasyonunda.
4) Yüksek dayanıklılığa sahip tüm seramik köprü ve kuronların (zirkon bazlı) yapıştırılmasında.
5) Metal, seramik ve fiber postların simantasyonunda.

KONTRAENDİKASYONLAR
1) Direkt pulpa örtücü.
2) Bilinen cam iyonomer siman, metakrilat monomer veya metakrilat polimer alerjisi olan hastalarda bu ürünün kullanımından kaçınılmalıdır.

KOMPOZİSYON
Toz: Florlu alumino-silikat cam, İnhibitör, Pigment
Likit: Metakrilat, su, Poliakrilik asit, Dimetilakrilat, Karboksilik asit.

KULLANMA TALİMATI

Toz/Likit Oranı(gr/gr)	2,0/1,0
Karıştırma Süresi(san.)	20"
Çalışma Zamanı (23°C) (dak.,san.)	2'30"
Ayar süresi (37°C/99°F) (min., sek.)	4'30"

ISO 9917-2 Sınıf 1 / Yapıştırma
Radyo-opaktır: Radyopasitesi 2,1 mm veya %210 alüminyuma eşdeğerdir. (Alüminyumun radyopasitesi dentin ile karşılaştırılabilir).

1) DİŞİN HAZIRLANMASI
a) Diş bilinen yöntemlerle hazırlayınız. Kök yüzeyi örtücü olarak kalsiyum hidroksit kullanınız.
b) Hazırlanmış dişi hava ve su ile temizleyiniz.
Not:
Optimal adezyon için GC FUJI PLUS CONDITIONER'I hazırlanmış diş yüzeyine 20 saniye uygulayınız.
c) Su ile yıkayınız.Koton pamuk veya hafif yağsız hava ile fazla nemi uzaklaştırınız. KURUTMAYINIZ. Hazırlanmış yüzey nemli kalmalı (parlak).
2) RESTORASYON HAZIRLIĞI
Restorasyonun üretici firmanın talimatına gore hazırlandığından emin olun.
3) TOZ VE LİKİT KARIŞIMI
a) Standart toz-likit oranı 2,0 gr/1,0 gr (1 ölçeğin büyük tarafı ile 1 ölçek toz ve 3 damla likit veya 1 ölçeğin küçük tarafı ile 1 damla likit).
b) Tozların dağılmasını sağlamak için şişenin kapağına elinizle hafifçe vurunuz. Çalkalamayınız veya çevirmeyiniz.
c) Likit şişesini dik olarak tutunuz ve hafifçe sıkınız.
d) Kullandıktan sonra ancak şişenin kapağını kapatınız.
4) KARIŞTIRMA
Tozu ve likiti karıştırma pedinin üzerine koyunuz. Plastik spatülle tüm tozu likite ekleyerek karıştırınız. Hızlıca 20 saniye karıştırınız.
Not:
Daha büyük miktarlar için tozu iki parçaya bölünüz. İlk bölümü tüm likitle 15 saniye karıştırınız ve artan kısmı daha sonra ilave ederek
15 -25 saniye boyunca karıştırınız. (toplam 30 -40 saniye)
5) YAPIŞTIRMA
a) Restorasyonun iç yüzeyini yeterli miktardaki siman ile kaplayınız ve hızlıca oturtunuz.Çalışma süresi, başlangıçtan itibaren 2 dakika 30 saniyedir. 23°C (73°F) Daha yüksek sıcaklıklarda alışma süresi kısalır.
Not:
Daha karışık prosedürlerde daha uzun karıştırma süresi gerekebilen durumlarda soğuk bir tabanın üzerinde toz ile likiti karıştırınız veya GC Fuji PLUS EWT (EWT: ekstra çalışma süresi) kullanınız.
b) Ortalama basınçla retorasyonu yerleştiriniz.
c) Artan materaler lastik kıvamına gelince,uzaklaştırma işlemine başlayabilirsiniz.
d) Bitirme işlemlerine,restorasyonu yerleştirdikten 4 dakikka 30 saniye sonra başlanabilir.

SAKLAMA
Optimum performans için; Kuru ve karanlık bir yerde muhafaza ediniz. (4-25°C) (39,2-77,0°F).

RENK
Sarı, A3 (Vita® shade), Şeffaf
Vita® Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Almanya tescilli markasıdır.

AMBALAJ
1) 1-1 paket: 15 gr Toz, 8 gr (7 mL) likit, GC Fuji PLUS CONDITIONER
2) 7 gr (6,5 mL), iki uçlu toz kaşığı, bir plastik spatula, karıştırma pedi (no:23)
3) 15 gr'lık toz şişesi ve kaşık
4) 8 gr'lık (7 mL) likit
5) GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 gr (6,5 mL)

UYARI
1) Oral doku veya ten ile temas etmesi durumunda alkole emdirilmiş pamuk ile hemen uzaklaştırınız.Su ile yıkayınız. Teması önlemek için, rubberdam ve/veya kakao yağı kullanarak operasyon alanını tenden ve oral dokulardan izole edebilirsiniz.
2) Göz ile temas etmesi durumunda,acilen su ile yıkayınız ve medikal önlem arayınız.
3) Toza veya likite diğer camiyonomer simanların komponentlerini karıştırmayınız.
4) GC Fuji PLUS CONDITIONER %2'lik Ferrik klorid içermektedir.
Epinefrinli ürünlerle GC Fuji PLUS CONDITIONER'I kullanmayınız. Oral dokularda lekeye neden olabilir.
5) GC Fuji PLUS'I öjenol içeren materyallerle birlikte kullanmayınız ki öjenollu materyaller sertleşme ve bağlanma özelliğini engelleyebilirler.
6) Bu ürün kor yapımı veya dolgu için önerilmez.
7) Daima eldiven, yüz maskesi ve güvenlik gözlüğü gibi kişisel koruyucu ekipmanlar (KKE) takılmalıdır.
8) Ürün ender olarak bazı kişilerde alerjik reaksiyon oluşturabilir. Bu tarz durumda oluştuğunda, ürünün kullanımını durdurunuz ve uzmana başvurunuz.

Önceki kullanma kılavuzunda refere edilen bazı ürünler GHS'e göre zararlı sınıflandırılabilir. Daima kendinizi aşağıdaki linkte mevcut olan güvenlik bilgi pusulalarına alıştırabilirsiniz.
https://www.gc.dental/europe
Ayrı zamanda tedarikçiden elde edilebilir.

TEMİZLEME VE DEZENFEKSİYON:
ÇOK-KULLANIMLIK DAĞITICI SİSTEM: Hastalar arasında çapraz kontaminasyonu önlemek için bu cihaz orta-seviye dezenfektan gerekmektedir. Kullanımdan hemen sonra cihazı gözlemleyin ve bozulma için etiketleyin. Eğer zarar görmüşse cihazı çöpe atın.
SUYA DALDIRMAYINIZ. Kurumasını ve kontaminasyonun ikümilasyonu nu önlemek için tamamen cihazı temizleyiniz.
Orta-seviye kayıtlı sağlık bakım- dereceli enfeksiyon kontrol ürünü ile bölgesel/ ulusal rehberelere uygun olarak dezenfekte ediniz.

Güvenlik ve Klinik Performans Özeti/ni (SSCP) EUDAMED veritabandan kontrol edebilirsiniz (https://ec.europa.eu/tools/eudamed) veya Regulatory.gce@gc.dental adresinden bizimle iletişime geçebilirsiniz

İstenmeyen Etkiler Raporu:
Kullanım talimatında listelenmeyen yan etkiler dahil olmak üzere, bu ürünün kullanımı sırasında ilgili herhangi bir yan etki (istenmeyen etki), reaksiyon veya benzeri olayların tespiti durumunda aşağıdaki linkten erişebileceğiniz bulunduğunuz ülkenin uygun otoritesini seçerek doğrudan İhtiyat sistemi ile lütfen rapor ediniz.
https://ec.europa.eu/growth/sectors/medical-devices/contacts_en
İç ihtiyat sistemimize de bilgi vererek; vigilance@gc.dental ; bu ürünün güvenliğini arttırmaya katkıda bulunacaksınız.

Son Revizyon: 05/2024

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC Fuji PLUS™

OJAČAN RENDGENSKI VIDLJIV GLASJONOMER CEMENT ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU
1) Cementiranje inleja, onleja, krunica i mostova sa metalnom osnovom.
2) Cementiranje kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova.
3) Cementiranje punih keramičkih inleja.
4) Cementiranje punih keramičkih krunica i mostova (sa osnovom iz cirkonijuma) velike čvrstoće.
5) Cementiranje metalnih, keramičkih i fiber kočića.

KONTRAINDIKACIJE
1) Direktno prekrivanje pulpe.
2) Izbegavati upotrebu ovog proizvoda kod pacijenata sa poznatom alergijom na glasjonomer cemente, metakrilatne monomer ili metakrilatne polimere.

SASTAV
Prah: Fluoro-alumino-silikatno staklo, Inicijator, Pigment
Tečnost: Metakrilat, voda, Poliakrilna kiselina, Dimetakrilat, Karboksilna kiselina.

UPUTSTVO ZA RAD

Odnos prah/ tečnost (g/g)	2,0/1,0
Vreme mešanja (sek)	20"
Radno vreme (pri 23°C) (min., sek.)	2'30"
Sertleşme Süresi (37°C/99°F) (min., sek.)	4'30"

ISO 9917-2 Klase 1 / Cementiranje

Rentgenska vidljivost: Njegova rendgenska vidljivost je ekvivalentna 2,1 mm ili 210% aluminijuma. (Rendgenska vidljivost aluminijuma je uporediva sa dentinom.)

1) PREPARACIJA ZUBA
a) Zub pripremiti na uobičajen način. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijum-hidroksid.
b) Zub očistiti plovučem i vodom.
Pažnja:
Kuglicom vate ili sunđerom nanesite GC Fuji PLUS CONDITIONER na površinu zuba u trajanju od 20 sekundi.
c) Temeljito isprati vodom. Osušiti komadićem vate ili laganim mlazom pustera. NE PRESUŠITI. Najbolji rezultati postižu se ako su pripremljene površine još vlažne (sijaju se).
2) PRIPREMA PROTETSKOG RADA
Osigurati da je protetski rad prethodno obrađen u skladu sa uputstvu proizvođača.
3) DOZIRANJE PRAHA I TEČNOSTI
a) Standardni odnos praha i tečnosti iznosi 2,0 g / 1,0 g. (Takva se konzistencija postiže jednom ravnom velikom kašikom praha i tri kapi tečnosti. Za manje inleje i sl. uzima se jedna mala kašika praha i jedna kap tečnosti.)
b) Za tačno doziranje praha bočicu lagano lupiti o dlan. Ne tresti ili preokretati.
c) Za tačno doziranje tečnosti bočicu okrenuti i uspravno i lagano stisnuti.
d) Bočice odmah zatvoriti nakon upotrebe.
4) MEŠANJE
Prah i tečnost staviti na podlogu za mešanje. Plastičnom špatulom dodati sav prah u tečnost. Mešati brzo 20 sekundi.
Važno:
Kod veće količine prah podeliti na 2 jednaka dela. Prvi deo mešati sa svom tečnošću

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

GC Fuji PLUS™

RENTGENKONTRASTAINS STIPRINĀTS STIKLA JONOMĒRA CEMENTS FIKSĀCIJAI

Tikai zobārsta speciālista lietošanai saskaņā ar lietošanas indikācijām.

INDIKĀCIJAS
1) Metāla inleju, onleju, kroņu un tiltu cementēšana.
2) Sveķu bāzes inleju, onleju, kroņu un tiltu cementēšana.
3) Visa veida keramikas inleju cementēšana.
4) Augstas izturības (cirkonija bāzes) pilnkeramikas kroņu un tiltu cementēšana.
5) Metāla, keramikas un šķiedru tapu cementēšana.

KONTRINDIKĀCIJAS
1) Tiešā pulpas pārklāšana.
2) Izvairieties lietot produktu pacientiem ar alerģiju uz stikla jonomēra cementiem, metakrilāta monomēru vai metakrilāta polimēru.

SASTĀVS
Pulvera: Fluoralumīnija silikāta stikls, Iniciators, Pigments
Šķidruma: Metakrilāts, ūdens, Poliakrīlskābe, Dimetakrilāts, Karboksilāta skābe.

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Pulvera / šķidruma proporcija (g/g)	2,0/1,0
Samaisīšanas laiks (sek.)	20"
Darba laiks (23°C) (min., sek.)	2'30"
Cietēšanas laiks (37°C/99°F) (min., sek.)	4'30"

ISO 9917-2 klase 1 / Cementēšana

Radio-necaursūpīgs: Tā radiopropeonce ir līd